

KOMISSIION DIREKTIIVI 97/21/EY,

annettu 18 päivänä huhtikuuta 1997,

moottoriajoneuvojen moottorien tehoa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
annetun neuvoston direktiivin 80/1269/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

*1 artikla*ottaa huomioon moottoriajoneuvojen moottorien tehoa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 16 päivänä joulukuuta 1980 annetun neuvoston direktiivin 80/1269/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 89/491/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

Muutetaan direktiivi 80/1269/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tässä direktiivissä 'ajoneuvolla' tarkoitetaan kaikkia tieliikenteeseen tarkoitettuja, korilla varustettuja tai ilman sitä olevia vähintään nelipyöräisiä moottoriajoneuvoja, joiden suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h, lukuun ottamatta kiskoilla kulkevia ajoneuvoja, maatalous- ja metsätraktoreita ja liikkuvia koneita".

2) Korvataan 2 artiklassa ilmaus "liitteiden I ja II" ilmauksella "asiaa koskevien liitteiden".

3) Muutetaan liitteet tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

sekä katsoo, että

direktiivi 80/1269/ETY on yksi niistä erityisdirektiiveistä, jotka koskevat EY-tyyppihyväksyntämenettelyä; tämä menettely on perustettu moottoriajoneuvoja ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetulla neuvoston direktiivillä 70/156/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 96/79/EY⁽⁴⁾; siten direktiivin 70/156/ETY ajoneuvojärjestelmiä, osia ja erillisiä teknisiä yksiköitä koskevia säännöksiä sovelletaan direktiiviin 80/1269/ETY,*2 artikla*

erityisesti direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jokaisessa erityisdirektiivissä on liitteenä ilmoituslomake, joka sisältää direktiivin 70/156/ETY liitteen I, sekä tyyppihyväksyntätodistus, joka perustuu direktiivin 70/156/ETY liitteeseen VI tyyppihyväksynnän tietokoneistamiseksi, ja

Alkaen 1 päivästä lokakuuta 1997 jäsenvaltiot

— eivät saa enää myöntää direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 1 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää uudelle ajoneuvotyyppille ja

— saavat evätä kansallisen tyyppihyväksynnän uudelta ajoneuvotyyppiltä

kyseiset muutokset liittyvät ainoastaan direktiivin 80/1269/ETY mukaisiin hallinnollisiin määräyksiin; sen vuoksi ei ole tarpeen mitätöidä direktiivin 80/1269/ETY mukaisia, olemassa olevia hyväksyntiä eikä estää kyseisten hyväksyntien kattamien uusien ajoneuvojen rekisteröintiä, myyntiä ja käyttöönottoa, ja

moottorin tehoon liittyvistä syistä, jos moottorin tehoa ei ole määritelty direktiivin 80/1269/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna tällä direktiivillä, säännösten mukaisesti.

tämän direktiivin säännökset ovat direktiivillä 70/156/ETY perustetun mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

Tällä direktiivillä ei mitätöidä direktiivin 80/1269/ETY mukaisesti aikaisemmin myönnettyä hyväksyntää eikä estetä kyseisten hyväksyntien laajentamista sellaisen direktiivin edellytysten mukaisesti, jonka mukaisesti ne on alun perin myönnetty.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 375, 31.12.1980, s. 46.⁽²⁾ EYVL N:o L 238, 15.8.1989, s. 43.⁽³⁾ EYVL N:o L 42, 23.2.1970, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL N:o L 18, 21.1.1997, s. 7.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä syyskuuta 1997. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä huhtikuuta 1997.

Kommission puolesta

Martin BANGEMANN

Kommission jäsen

LIITE

MUUTOKSET DIREKTIIVIN 80/1269/ETY LIITTEISIIN

1. Lisätään seuraava liiteluettelo artiklojen ja liitteen I väliin:

”LIITELUETTELO

Liite I: Moottorin tehon määrittäminen

Lisäys 1: Ilmoituslomake

Lisäys 2: Tyypin hyväksyntätodistus

Liite II: Testausseloste”

LIITE I

2. Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ KOSKEVAT HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET

1.1. EY-tyyppihväksynnän hakeminen ajoneuvotyypille

1.1.1. Valmistajan on tehtävä ajoneuvotyypin moottorin tehon osalta direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukainen EY-tyyppihväksyntähakemus.

1.1.2. Ilmoituslomakkeen malli esitetään lisäyksessä 1.

1.1.3. Jos tyyppihväksyntätesteistä vastaava tekninen tutkimuslaitos suorittaa testit itse, on toimitettava seuraavaa:

1.1.3.1. hyväksyttävää tyyppiä edustava moottori sekä jäljempänä taulukossa 1 mainitut apulaitteet.

1.2. EY-tyyppihväksynnän antaminen ajoneuvotyypille

1.2.1. Jos asiaankuuluvat vaatimukset täytetään, EY-tyyppihväksyntä myönnetään direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja soveltuvin osin 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

1.2.2. EY-tyyppihväksyntätodistuksen malli esitetään lisäyksessä 2.

1.2.3. Tyyppihväksyntänumero annetaan direktiivin 70/156/ETY liitteen VII mukaisesti jokaiselle hyväksytylle ajoneuvotyypille. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle ajoneuvotyypille.

1.3. Tyypin ja hyväksyntien muutokset

1.3.1. Jos tämän direktiivin säännösten mukaisesti hyväksyttyä tyyppiä muutetaan, on sovellettava direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännöksiä.

1.4. Tuotannon vaatimustenmukaisuus

1.4.1. Toimenpiteet tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi toteutetaan direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan säännösten mukaisesti.”

3. 2.1 kohta:

Ilmaus ”liitteessä I” korvataan ilmauksella ”liitteen II kohdassa A”.

4. 5.6 kohta:

Ilmaus ”lisäyksessä I” korvataan ilmauksella ”liitteessä II”.

5. 6.4.2 kohta:

Korvataan kaava seuraavasti:

$$"a_d = (f_a)^{fm}"$$

6. Korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. TESTAUSSELOSTE

Testausselostessa on oltava mittaustulokset ja kaikki nettotehon määrittelemiseksi tarvittavat laskelmat, jotka esitetään liitteen II mukaisesti. Tämän asiakirjan laatimiseksi toimivaltainen viranomainen voi käyttää hyväksytyin tai tunnustetun laboratorion tämän direktiivin säännösten mukaisesti laatimaa selostetta."

7. Poistetaan 8.—8.2.2 kohdat.

8. Muutetaan 9.—9.2 kohdat 8.—8.2 kohdiksi.

9. Korvataan lisäykset 1 ja 2 seuraavilla lisäyksillä 1 ja 2:

*"Lisäys 1***ILMOITUSLOMAKE N:o ...**

neuvoston direktiivin 70/156/ETY(*) liitteen I mukainen, moottoriajoneuvojen moottorin tehoon perustuvaa EY-tyyppihyväksyntää koskeva

(Direktiivi 80/1269/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../..../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava asianmukaisessa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

0. YLEISTÄ
- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus (yleiset kaupalliset kuvaukset):
- 0.3. Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon^(b):
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4. Ajoneuvoluokka^(c):
- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8. Ajoneuvon kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):
1. AJONEUVON YLEISET RAKENTEELLISET OMINAISUUDET
- 1.1. Valokuvat ja/tai piirustukset malliajoneuvosta:
- 1.8. Ohjauksen kätsisyys: vasen/oikea⁽¹⁾:

(*) Tässä ilmoituslomakkeessa käytetty kohtien ja alaviitteiden numerointi on direktiivin 70/156/ETY liitteen I mukainen. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

3.	MOOTTORI ⁽⁹⁾	
3.1.	Valmistaja:	
3.1.1.	Valmistajan merkitsemä moottorin numerotunnus (merkittynä moottoriin tai muu tunnistustapa):	
3.2.1.1.	Toimintaperiaate: otto/diesel, neli/kaksitahtinen ⁽¹⁾	
3.2.1.2.	Sylintereiden lukumäärä ja järjestely:	
3.2.1.2.1.	Halkaisija ^(*) :	mm
3.2.1.2.2.	Iskunpituus ^(*) :	mm
3.2.1.2.3.	Sytytysjärjestys:	
3.2.1.3.	Iskutilavuus ^(*) :	cm ³
3.2.1.4.	Puristussuhde ⁽²⁾ :	
3.2.1.5.	Piirustukset palotilasta, männänpäästä ja kipinäsytytysmoottoreiden osalta männänrenkaista:	
3.2.1.8.	Suurin nettoteho ^(*) :	kW kierrosnopeudella rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
3.2.1.9.	Valmistajan ilmoittama moottorin suurin sallittu kierrosnopeus:	rpm
3.2.1.10.	Suurin nettovääntömomentti ^(*) :	Nm kierrosnopeudella rpm (valmistajan ilmoittama arvo)
3.2.2.	Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/muu ⁽¹⁾	
3.2.2.1.	RON-luku, lyijyä sisältävä:	
3.2.2.2.	RON-luku, lyijytön:	
3.2.4.	Polttoaineen syöttö	
3.2.4.1.	Kaasuttimella/kaasuttimilla: kyllä/ei ⁽¹⁾	
3.2.4.1.1.	Merkki (merkit):	
3.2.4.1.2.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.4.1.3.	Lukumäärä:	
3.2.4.1.4.	Säädöt ⁽²⁾	
3.2.4.1.4.1.	Suuttimet:	} Tai käyrä polttoaineen syötöstä ilmavirtauksen funktiona ja säädöt, jotka vaaditaan tällä käyrällä pysymiseksi
3.2.4.1.4.2.	Kaasuttimen kurkut:	
3.2.4.1.4.3.	Kohokammion pinnankorkeus:	
3.2.4.1.4.4.	Kohon massa:	
3.2.4.1.4.5.	Kohon neula:	
3.2.4.1.5.	Kylmäkäynnistysjärjestelmä: käsikäyttöinen/automaattinen ⁽¹⁾	
3.2.4.1.5.1.	Toimintaperiaate (-periaatteet):	
3.2.4.1.5.2.	Toimintarajat/säädöt ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.	Polttoaineen ruiskutuksella (ainoastaan dieselmoottorit): kyllä/ei ⁽¹⁾	
3.2.4.2.1.	Järjestelmän kuvaus:	
3.2.4.2.2.	Toimintaperiaate: suora/ruiskutus/esikammio/pyörrekammio ⁽¹⁾	
3.2.4.2.3.	Ruiskutuspumppu	
3.2.4.2.3.1.	Merkki (merkit):	
3.2.4.2.3.2.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.4.2.3.3.	Suurin polttoaineen virtausmäärä ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	mm ³ /isku tai jakso pumpun kierrosnopeudella:
3.2.4.2.3.4.	Ruiskutuksen ennakkosäätö ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.3.5.	Ruiskutusennakon käyrä ⁽²⁾ :	
3.2.4.2.3.6.	Kalibrointimenettely: testipenkki/moottori ⁽¹⁾	
3.2.4.2.4.	Kierrosluvunrajoitin	
3.2.4.2.4.1.	Tyyppi:	
3.2.4.2.4.2.	Ruiskutuksen katkaisupiste	
3.2.4.2.4.2.1.	Ryntäysnopeus kuormitettuna:	rpm
3.2.4.2.4.2.2.	Ryntäysnopeus kuormittamattomana:	rpm

3.2.4.2.5.	Ruiskutusputkisto	
3.2.4.2.5.1.	Pituus:	mm
3.2.4.2.5.2.	Sisähalkaisija:	mm
3.2.4.2.6.	Ruiskutussuutin(-suuttimet)	
3.2.4.2.6.1.	Merkki (merkit):	
3.2.4.2.6.2.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.4.2.6.3.	Avautumispaine ⁽²⁾ : kPa tai ominaiskaavio ⁽²⁾	
3.2.4.2.7.	Kylmäkäynnistysjärjestelmä	
3.2.4.2.7.1.	Merkki (merkit):	
3.2.4.2.7.2.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.4.2.7.3.	Kuvaus:	
3.2.4.2.9.	Elektroninen valvontayksikkö	
3.2.4.2.9.1.	Merkki (merkit):	
3.2.4.2.9.2.	Järjestelmän kuvaus:	
3.2.4.3.	Polttoaineen suihkutuksella (ainoastaan ottomoottorit): kyllä/ei ⁽¹⁾	
3.2.4.3.1.	Toimintaperiaate: imusarja [yksi-/monipiste ⁽¹⁾ /suorasuihkutus/muu (määritellään)] ⁽¹⁾ :	
3.2.4.3.2.	Merkki (merkit):	
3.2.4.3.3.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.4.3.4.	Järjestelmän kuvaus:	
3.2.4.3.4.1.	Ohjausyksikön tyyppi tai numero:	} Muun kuin jatkuvasuihkutteisen järjestelmän osalta annetaan vastaavat tiedot
3.2.4.3.4.2.	Polttoaineen säätimen tyyppi:	
3.2.4.3.4.3.	Ilmanvirtausanturin tyyppi:	
3.2.4.3.4.4.	Polttoaineen jakajan tyyppi:	
3.2.4.3.4.5.	Paineen säätimen tyyppi:	
3.2.4.3.4.8.	Kuristimen kotelon tyyppi:	
3.2.4.3.5.	Suihkutussuuttimet: avautumispaine ⁽²⁾ : kPa tai ominaiskäyrä ⁽²⁾ :	
3.2.4.3.6.	Suihkutuksen ennakkosäätölaite:	
3.2.4.3.7.	Kylmäkäynnistysjärjestelmä	
3.2.4.3.7.1.	Toimintaperiaate (-periaatteet):	
3.2.4.3.7.2.	Toimintarajat/säädöt ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
3.2.4.4.	Syöttöpumppu	
3.2.4.4.1.	Paine ⁽²⁾ : kPa tai ominaiskaavio ⁽²⁾ :	
3.2.5.	Sähköjärjestelmä	
3.2.5.1.	Nimellisjännite: V, positiivinen/negatiivinen maatto ⁽¹⁾	
3.2.5.2.	Generaattori	
3.2.5.2.1.	Tyyppi:	
3.2.5.2.2.	Normaaliteho: VA	
3.2.6.	Sytytys	
3.2.6.1.	Merkki (merkit):	
3.2.6.2.	Tyyppi (tyypit):	
3.2.6.3.	Toimintaperiaate:	
3.2.6.4.	Sytytysennakkokäyrä ⁽²⁾ :	
3.2.6.5.	Staattinen sytytyksen ajoitus ⁽²⁾ astetta ennen yläkuoloa kohtaa	
3.2.6.6.	Katkojan kärkiväli ⁽²⁾ :	mm
3.2.6.7.	Katkojan kosketuskulma ⁽²⁾ :	astetta
3.2.7.	Jäähdytysjärjestelmä (neste/ilma) ⁽¹⁾	
3.2.7.1.	Moottorin lämpötilan ohjausmekanismin nimellinen asetusarvo:	
3.2.7.2.	Neste	
3.2.7.2.1.	Nesteen tyyppi:	
3.2.7.2.2.	Kiertopumppu(-pumput): kyllä/ei ⁽¹⁾	
3.2.7.2.3.	Ominaisuudet:, tai	
3.2.7.2.3.1.	Merkki (merkit):	
3.2.7.2.3.2.	Tyyppi (tyypit):	

3.2.7.2.4.	Välityssuhde(-suhteet):
3.2.7.2.5.	Tuulettimen ja sen käyttömekanismien kuvaus:
3.2.7.3.	Ilma:
3.2.7.3.1.	Puhallin: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.7.3.2.	Ominaisuudet:, tai
3.2.7.3.2.1.	Merkki (merkit):
3.2.7.3.2.2.	Tyyppi (tyypit):
3.2.7.3.3.	Välityssuhde(-suhteet):
3.2.8.	Imujärjestelmä
3.2.8.1.	Ahdin: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.8.1.1.	Merkki (merkit):
3.2.8.1.2.	Tyyppi (tyypit):
3.2.8.1.3.	Järjestelmän kuvaus (esim. suurin ahtopaine: kPa, ohivirtausläppä, jos sellainen on)
3.2.8.2.	Välijäähdytin: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.8.4.	Imuputkien ja niiden apulaitteiden kuvaus ja piirustukset (kokoojakammio, lämmityslaite, lisäimaukko jne.):
3.2.8.4.1.	Imusarjan kuvaus (myös piirustukset tai valokuvat):
3.2.8.4.2.	Ilmansuodatin, piirustukset:, tai
3.2.8.4.2.1.	Merkki (merkit):
3.2.8.4.2.2.	Tyyppi (tyypit):
3.2.8.4.3.	Imuäänän vaimennin, piirustukset:, tai
3.2.8.4.3.1.	Merkki (merkit):
3.2.8.4.3.2.	Tyyppi (tyypit):
3.2.9.	Pakojärjestelmä
3.2.9.1.	Pakosarjan kuvaus tai piirustus:
3.2.9.2.	Pakojärjestelmän kuvaus tai piirustus:
3.2.9.3.	Suurin sallittu pakokaasun vastapaine moottorin nimelliskierrosnopeudella ja 100 %:n kuormituksella: kPa
3.2.10.	Imu- ja pakoaukkojen pienimmät poikkipinnat:
3.2.11.	Venttiilien ajoitus tai vastaavat tiedot
3.2.11.1.	Suurin venttiilin nosto, avautumis- ja sulkeutumiskulmat tai vaihtoehtoisten jakojärjestelmien ajoituksen yksityiskohdat ylä- ja alakuolokohtaan nähden:
3.2.11.2.	Vertailu- tai säätöalueet ⁽¹⁾ :
3.2.12.	Ilman pilaantumisen estämiseksi suoritettavat toimenpiteet
3.2.12.2.	Muut pakokaasunpuhdistuslaitteet (jos sellaisia on eikä niitä mainita muussa kohdassa)
3.2.12.2.1.	Katalyysaattori: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.12.2.1.1.	Katalyysaattoreiden ja katalyyttielementtien lukumäärä:
3.2.12.2.1.2.	Katalyysaattorin (katalyysaattoreiden) mitat, muoto ja tilavuus:
3.2.12.2.2.	Happianturi: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.12.2.3.	Ilman suihkutusta: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.12.2.4.	Pakokaasun takaisinkierätyksessä: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.12.2.6.	Hiukkasloukku: kyllä/ei ⁽¹⁾
3.2.12.2.6.1.	Hiukkasloukun mitat, muoto ja tilavuus:
3.2.12.2.7.	Muut järjestelmät (kuvaus ja toiminta):
3.6.	Valmistajan sallimat lämpötilat
3.6.1.	Jäähdytysjärjestelmä
3.6.1.1.	Nestejäähdytys
	Suurin lämpötila poistokanavassa: °C
3.6.1.2.	Ilmajäähdytys
3.6.1.2.1.	Vertailukohta:
3.6.1.2.2.	Suurin lämpötila vertailukohdassa: °C
3.6.2.	Välijäähdyttimen suurin ulostulolämpötila: °C

- 3.6.3. Pakokaasujen suurin lämpötila pakoputk(i)en ja pakosarjan ulkolaipan (ulkolaip-
pojen) liitoskohdassa: °C
- 3.6.4. Polttoaineen lämpötila
pienin: °C
suurin: °C
- 3.6.5. Voiteluaineen lämpötila
pienin: °C
suurin: °C
- 3.8. Voitelujärjestelmä
- 3.8.1. Järjestelmän kuvaus
- 3.8.1.1. Voiteluainesäiliön sijainti:
- 3.8.1.2. Syöttöjärjestelmä (pumppu/ruiskutus imusarjaan/sekoitus polttoaineeseen, jne.)⁽¹⁾
- 3.8.2. Voitelupumppu
- 3.8.2.1. Merkki (merkit):
- 3.8.2.2. Tyyppi (tyypit):
- 3.8.3. Sekoitus polttoaineeseen
- 3.8.3.1. Prosenttiosuus:
- 3.8.4. Öljynjäähdytin: kyllä/ei⁽¹⁾
- 3.8.4.1. Piirustus (piirustukset):, tai
- 3.8.4.1.1. Merkki (merkit):
- 3.8.4.1.2. Tyyppi (tyypit):

.....
(Päiväys, tiedosto)

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä ilmoituslomakkeessa tarkoitetun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa tunnuksella "?" (esim. ABC??123??).

Lisäyksen 1 liite

1. Muut moottorin käyttämät apulaitteet (liitteessä I olevan 5.1.2 kohdan mukaisesti)
(luettelo ja lyhyt kuvaus tarvittaessa):
2. Lisätietoja testausolosuhteista (vain kipinäsytytysmoottorit)
 - 2.1. Sytytystulpat
 - 2.1.1. Merkki:
 - 2.1.2. Tyyppi:
 - 2.1.3. Kärkiväli:
 - 2.2. Sytytyspuola
 - 2.2.1. Merkki:
 - 2.2.2. Tyyppi:
 - 2.3. Sytytyskondensaattori
 - 2.3.1. Merkki:
 - 2.3.2. Tyyppi:
 - 2.4. Radiohäiriöiden torjuntalaitteet
 - 2.4.1. Merkki:
 - 2.4.2. Tyyppi:

Lisäys 2

MALLI

(Enimmäiskoko: A4 (210 × 297 mm))

AJONEUVON EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen
leima

Ilmoitus

- hyväksynnästä⁽¹⁾,
- hyväksynnän laajenuksesta⁽¹⁾,
- hyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾
- hyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾

ajoneuvon/osan/erillisen teknisen yksikön tyyppin⁽¹⁾ osalta . . . direktiivin . . . /ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä . . . /EY, mukaisesti.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajenuksen syy:

JAKSO I

- 0.1. Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2. Tyyppi ja yleinen kaupallinen kuvaus:
- 0.3. Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon/osaan/erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾⁽²⁾:
- 0.3.1. Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4. Ajoneuvoluokka⁽¹⁾⁽³⁾:
- 0.5. Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7. Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8. Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) nimi (nimet):

JAKSO II

1. Lisätiedot (tarvittaessa): ks. lisäyksen liite
2. Testien suorittamisesta vastaava tutkimuslaitos:
3. Testausselosteen päiväys:
4. Testausselosteen numero:
5. Huomautukset (jos niitä on): ks. lisäyksen liite
6. Paikka:

7. Päiväys:
8. Allekirjoitus:
9. Liitteenä luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta pyynnöstä saatavilla olevasta tietoaaineistosta.

(¹) Tarpeeton yliviivataan.

(²) Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitetun ajoneuvon, osan tai erillisen teknisen yksikön kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esim. ABC??123??).

(³) Sellaisena kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteen II kohdassa A.

Lisäyksen liite ajoneuvotyyppin tyyppihyväksyntätodistukseen N:o ...

direktiivin 80/1269/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../EY, mukaisen ajoneuvon tyyppihyväksynnän osalta

1. Lisätiedot
- 1.1. Moottori
- 1.1.1. Valmistajan merkitsemä moottorin numerotunnus (merkittynä moottoriin tai muut tunnistustavat):
- 1.1.2. Iskutilavuus:
- 1.1.3. Polttoaine: dieselöljy/bensiini/nestekaasu/muu (¹)
- 1.1.4. Suurin nettoteho: kW kierrosnopeudella rpm
5. Huomautuksia:

(¹) Tarpeeton yliviivataan."

LIITE II

10. Korvataan kaikki II kohta edeltävä teksti uudella otsikolla "TESTAUSSELOSTE".
11. Poistetaan 1—4 kohdat.
12. Muutetaan 5—6 kohdat 1—2 kohdiksi.
13. 2.1 kohta (entinen 6.1 kohta):

Korvataan taulukon teksti "Tehon lisäys. . . (ks. taulukossa 1 oleva(t) huomautus (huomautukset))" seuraavalla tekstillä: "Tehon lisäys liitteen I taulukossa 1 mainitsemattomien apulaitteiden osalta (ks. liitteen I lisäyksen 1 liitteessä oleva 1 kohta). Tehon vähennys, kun tuuletinta ei ole asennettu (ks. liitteen I taulukossa 1 oleva huomautus 5."

14. Poistetaan 7—14 kohdat.